Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Givisiez Skater 95 III	2L
CLUB 2	Rolling Aventicum II	1L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Givisiez	Date / Datum Date / Data	13.04.2010
Start/Beginn Début/Inizio	20:10	End/Ende Fin/Fine	22:05
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SC120		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	24

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207687	NOTH	Marius	
Official scorer Marqueur	207506	ZAMPA	Victoria	
Referee 1 Arbitre 1	207018	BIELMANN	Steve	
Referee 2 Arbitre 2	207029	ROCHAT	Laurent	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	4
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	7
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	7
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	18

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore
Rolling Aventicum II

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Givisiez Skater 95 III

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
81	©	ZIMMERLI	Michel				204172
19	A	DUBEY	Samuel				99083
42	G	ESPERON	Rafael	X	X	X	210072
	G						
87		CHOLLET	Samuel				208148
77		ZAUGG	Damien				202575
31		PURRO	Jérôme				201361
17		MEYER	David				201312
24		SUDAN	Aurélien				207236
45		SCHMITT	Laurent				204406
27		MAEDER	Valentin				RLH1

	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
COACH	FAWER	Frédéric		204167

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
32:59	27	77	1				
42:18	31	19	2				
52:05	27	19	3				
52:22	17		4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:22	27	2	09:09	E
11:31	77	2	13:31	I
18:50	17	2	20:50	B1
TOTAL			6	min

2 Rolling Aventicum II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
92	©	LOOSLI	Alain				201290
99	A	FORNACHON	Didier				201282
29	G	BERGER	Julien		X	X	203261
47	G	MARION	Bastien	X	X		204353
38		DIZERENS	Tony				201275
72		MANZATO	Cyrille				201281
3		BARDET	Benjamin				201273
96		PAGE	Ilan				207127
25		CHARDONNENS	Michael				201277
19		AEBY	Guillaume				201441
21		JAUNIN	Simon				203260
63		HOCHSTRASSER	Stéphane				204062
60		HOCHSTRASSER	Florian				201278
18		BÜRGY	Gaël				202128

	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	
COACH	DROZ	Jean-Michel		205090

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
01:34	63	96	1				
09:09	3	60	2				
16:37	92		3				
17:13	60	21	4				
25:33	96	3	5				
27:18	38	18	6				
27:49	92		7				
30:18	18	92	8				
31:29	21	60	9				
34:06	92	18	10				
34:40	21	60	11				
42:50	18	92	12				
47:31	92		13				
48:51	21	60	14				
52:33	38	92	15				
53:05	38		16				
55:40	18	21	17				
58:00	21	96	18				
				TOTAL			18
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:04	63	2	09:04	S1
14:11	19	2	16:11	J1
45:44	18	2	47:44	B1
52:05	19	2	52:05	B1
TOTAL			8	min